

Методическая записка

Джаз... Слово, знакомое всем. Кто из нас не притопывал ногой, слушая эту причудливо ритмизованную музыку?

Как музыкальное направление джаз сформировался на американской почве в результате взаимообогащения европейской и африканской музыки. Постепенно афроамериканские напевы завоевали мир и прочно вошли в «интонационный словарь» современной эпохи.

В последние десятилетия эстрадно-джазовый стиль внедрился и в музыкальное образование. Во многих учебных заведениях открылись эстрадно-джазовые отделения. Некоторые из них были преобразованы в самостоятельные школы и колледжи. И сразу возник вопрос: как обучать эстрадно-джазовому музицированию и сольфеджио в частности?

Предлагаемый сборник музыкальных примеров для сольфеджирования преимущественно основан на материале английских и американских народных песен. В него также вошли джазовые темы и фрагменты из мюзиклов, уже ставшие классикой жанра. Как учебное пособие сборник может дополнить и обновить традиционный подход к преподаванию сольфеджио.

В сборнике пять разделов: 1) семиступенная диатоника; 2) пентатоника; 3) хроматизмы и так называемые «блюзовые тоны» (blue notes); 4) многоголосие; 5) ритмические упражнения.

Материал пособия можно использовать не только для сольфеджирования, но и для развития элементарных творческих навыков (подбора аккомпанемента, вариантного преобразования мелодии), а также для музыкального диктанта и слухового анализа. Применение одного и того же музыкального образца в нескольких формах работы по развитию слуха позволит реализовать комплексный подход к формированию слухового восприятия. В плане урока это может быть представлено следующим образом:

1. Пение с листа мелодии (или одноголосный музыкальный диктант).
2. Пение или прослушивание данной мелодии с аккомпанементом педагога.
3. Слуховой анализ аккомпанемента.
4. Запись аккомпанемента буквенно-цифровыми обозначениями.
5. Воспроизведение отдельными учащимися аккомпанемента на фортепиано (можно с мелодией).
6. Сочинение и запись варианта мелодии.
7. Сочинение и запись варианта аккомпанемента (если таковой возможен). Варианты блюзовой фактуры могут быть следующими:

The image displays four musical examples, labeled 'a)', 'б)', '8.', and '9.', each showing a melody line and an accompaniment line. The melody lines are in G major (one sharp) and the accompaniment lines are in G major. The exercises are labeled (T), (D), (S), and (T) respectively. The exercises are written in 4/4 time and feature various jazz improvisation techniques, including triplets and chromaticism.

8. Вокальная импровизация на основе данной мелодии.

9. Инструментальная импровизация.

При таком подходе происходит своеобразное слуховое погружение в тональность, способствующее скорейшему формированию у учеников разносторонних музыкально-слуховых представлений. Поэтому метод погружения в тональность в рамках одного или нескольких уроков особенно эффективен и предпочтителен на начальном этапе музыкально-слухового развития.

Перед сольфеджированием рекомендуется настроиться в нужной тональности путем пропевания различных ладотональных элементов, а также простучать ритмический рисунок выбранной мелодии. Поначалу петь с листа желательно только в классе под руководством педагога, чтобы сформировать у учеников правильный подход к этой важной в развитии слуха форме работы. Порядок действий должен быть следующим: «вижу – слышу – пою – проверяю на инструменте». Занимаясь дома, следует лишь повторить пение пройденных в классе образцов, подобрав к ним аккомпанемент. Один из них можно транспонировать в какую-либо из тональностей.

Музыкальные примеры, представленные с аккомпанементом, рекомендуется сначала просольфеджировать без сопровождения. Пение с аккомпанементом надо рассматривать как заключительный этап в сольфеджировании. Такой подход способствует формированию чувства строя, развивает необходимый для этого навык гармонического предельшания, а также доставляет эстетическое удовольствие, столь необходимое для занятий в сфере искусства. Кроме того, оригинальная авторская фактура может послужить образцом для творческих заданий. А отдельные мелодико-гармонические построения из аккомпанемента могут быть использованы в качестве материала для слухового анализа.

Квинтовый круг тональностей осваивается в курсе сольфеджио намного легче, если педагог берет на вооружение поисковый метод на основе ладовых моделей. Примерные образцы таких моделей приведены в Приложении (см. Модели для настройки в тональности). Их нужно лишь каждый раз транспонировать (в качестве письменного теоретического задания) в определенную тональность. Ведь тональность — это высотное положение лада. На начальном этапе обучения в качестве моделей мажорного и минорного ладов лучше воспринимаются параллельные тональности до мажор и ля минор, впоследствии можно переключиться на одноименные — до мажор и до минор.

Изучение джазовых буквенно-цифровых обозначений аккордов, как показывает опыт, следует начинать лишь после качественного освоения функциональной системы мажора и минора, включая септаккорды (как минимум, это D7, VII7 и II7). Образцы с эстрадно-джазовыми обозначениями аккордов рекомендуется проработать следующим образом: расшифровать буквенно-цифровые обозначения, т. е. записать аккорды нотами, спеть или воспроизвести их на фортепиано, а затем внизу (это важно) подписать их буквенно-цифровые обозначения в соответствии с функциональной системой мажора и минора (T53, S53, D7 и т. п.). Например:

Спиричуэл

Все записанные аккорды обязательно должны быть воспроизведены учащимися на фортепиано (эта форма работы может быть отнесена к домашнему заданию). Воспроизведение на фортепиано услышанного или записанного музыкального элемента или построения по принципу «слышу – играю – пишу» или «слышу – пишу – играю» также способствует формированию более точных музыкально-слуховых представлений путем закрепления их в тактильно-мышечных ощущениях.

Практику подбора аккомпанемента желательно начинать одновременно с изучением главных ступеней лада (T, S, D). Этих средств достаточно для гармонизации несложных мелодий. Постепенно, по мере освоения, в аккомпанемент вводятся трезвучия, их обращения, септаккорды и т.д. — в соответствии с рабочей программой.

В целом же следует признать, что использование в учебной музыкальной практике элементов эстрадно-джазового музицирования значительно активизирует учеников, а также обогащает их музыкально-слуховой опыт.

Данное пособие опробовано на уроках сольфеджио в детской музыкальной школе, музыкальном колледже и на факультете эстрады театрального вуза.

И. Карагичева

РАЗДЕЛ I

Семиступенная диатоника

BUFFALO GALS ДЕВЧОНКИ ИЗ БУФФАЛО

Негритянская песня

1

Chords: C*, T53, G, D53, C, T53, V, G, D53, C, T53, F, S53, C, T53, G, D53, C, T53, F, S53, C, T53, G, D53, G7, D7, C.

BILLY BOY БИЛЛИ БОЙ

Английская песня

2

Chords: C, G, C, F, C, G7, C.

* См.: Приложение. Условные обозначения аккордов (с. 77).

HAD A LITTLE ROOSTER **МАЛЕНЬКИЙ ПЕТУХ**

Южноамериканская песня

3

The musical score for 'HAD A LITTLE ROOSTER' is written in 3/4 time. It consists of three staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The second staff has a treble clef and a key signature of one flat. The third staff has a bass clef and a key signature of one flat. Chords are indicated above the notes: C, G, C, F, C, F, C/G, G7, C.

PAWPAW PATCH **ПАУ-ПАУ ПАТЧ**

Американская песня

4

The musical score for 'PAWPAW PATCH' is written in 4/4 time. It consists of two staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The second staff has a treble clef and a key signature of one flat. Chords are indicated above the notes: F, C, F, C7, F.

POLLY WOLLY DOODLE **ПОЛЛИ-УОЛЛИ ДУДЛ**

Южноамериканская песня

5

The musical score for 'POLLY WOLLY DOODLE' is written in 4/4 time. It consists of five staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The second staff has a treble clef and a key signature of one flat. The third staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one flat. Chords are indicated above the notes: F, C, F, C, C7, F.

Oh, I went down South for to see my Sal, Sing

Pol - ly wol - ly doo - dle all the day, My Sal, she is a spunk - y gal, Sing

Pol - ly wol - ly doo - dle all the day. Fare thee well, fare thee

well, Fare thee well my fair - y fay, For I'm goin' to Lou'-si - an - a for to

see my Su - sy - an - na, Sing Pol - ly wol - ly doo - dle all the day.

KEEMO KYMO
КВА-КВА

Песня штата Кентукки

6

C F B $\flat$ F

C F B $\flat$ F C F

B $\flat$ F C

F

TURKEY IN THE STRAW
ИНДЕЙКА В СОЛОМЕ

Негритянская песня

7

F

C F

C7 F

B $\flat$ F

C7 F C7 F

Перед сольфеджированием примера 8 выполните упражнение 2 из Раздела V (см. «Ритмические упражнения»). К мелодиям без цифровых обозначений аккордов рекомендуется подобрать аккомпанемент самостоятельно.

AULD LANG SYNE СТАРОЕ ДОБРОЕ ВРЕМЯ

Words by R. Burns
Слова Р. Бёрнса

Шотландская песня

8

Should auld ac - quain - tance be for - got, And ne - ver brought to
mind? Should auld ac - quain - tance be for - got, And days of lang syne? For
auld lang syne, my dear, For auld lang syne, we'll
take a cup of kind - ness yet For auld lang syne.

SKIP TO MY LOU БЕГУ ВПРИПРЫЖКУ К МОЕЙ ЛУ

Английская песня

9

COTTON FIELD SONG ПЕСНЯ ХЛОПКОВОГО ПОЛЯ

Негритянская песня

10

WE SHALL OVERCOME МЫ ВСЁ ПРЕОДОЛЕЕМ

Американская песня

11

C F/C C C F/C C

C F G/F C/E Dm G Dm7 G G/F C/E F

C/E F G/B C (G6) C F/A C/G G7 C F C

Расшифровка аккордовых обозначений:

F/C G/F C/E G/B G₆ F/A

LITTLE LIZA JANE МАЛЕНЬКАЯ ЛИЗА ДЖЕЙН

Американская песня

12

C F C G G₇

I got a house in Bal - ti - more, Lit - tle Li - za Jane,

C G₇ C

Street - cars run - ning by my door, Lit - tle Li - za Jane.

(Хор) F C F C G G₇

Oh, E - li - za, Lit - tle Li - za Jane,

C F C G₇ C

Oh, E - li - za, Lit - tle Li - za Jane.

THE WABASH CANNONBALL ЛЕГЕНДАРНЫЙ ПОЕЗД ИЗ УОБАША

Американская баллада

13

From the great At - lan - tic O - cean to the wide Pa - ci - fic
 shore, From sun - ny Cal - i - for - nia to ice - bound Lab - ra -
 -dor, She's might - y tall and hand - some, She's loved by one and
 all, She's the ho - boes' com - mo - da - tion the Wa - bash Can - non - ball.
 Lis - ten to the jin - gle, the rum - ble and the roar, As she
 glides a - long the wood - lands, through hills and by the shore, Hear the
 might - y rush of the en - gine, hear those lone - some ho - boes squall, While
 trave - ling through the jun - gle on the Wa - bash Can - non - ball.

LITTLE RED CABOOSE МАЛЕНЬКИЙ КРАСНЫЙ ВАГОНЧИК

Американская песня

14

I LIVE IN A CITY
Я ЖИВУ В БОЛЬШОМ ГОРОДЕ

M. Reynolds
М. Рейнольдс

15

Fine

D. C. al Fine

THE HOKEY ROKEY
ТАНЦУЕМ ХОКИ-ПОКИ

Английская песня

16

You put your right foot in, You put your right foot out, You put your
 right foot in And shake it all a-bout, And then you do the hok - ey pok - ey And you
 turn your-self a-bout, And that's what it's all a - bout. Hey!

AMAZING GRACE
О, БЛАГОДАТЬ!

Английская песня

17

Moderately

A - maz - ing Grace! How sweet the sound that saved a
 wretch like me! I once was lost, but
 now am found; was blind, but now I see.

THE RAILROAD CARS ARE COMING
БЕГУТ-БЕГУТ ВАГОНЫ

Американская песня

18

D A D G D/A A7 D G D A7 D

OH, DEAR! WHAT CAN THE MATTER BE?
О, БОЖЕ! В ЧЕМ ЖЕ ДЕЛО?

Английская песня

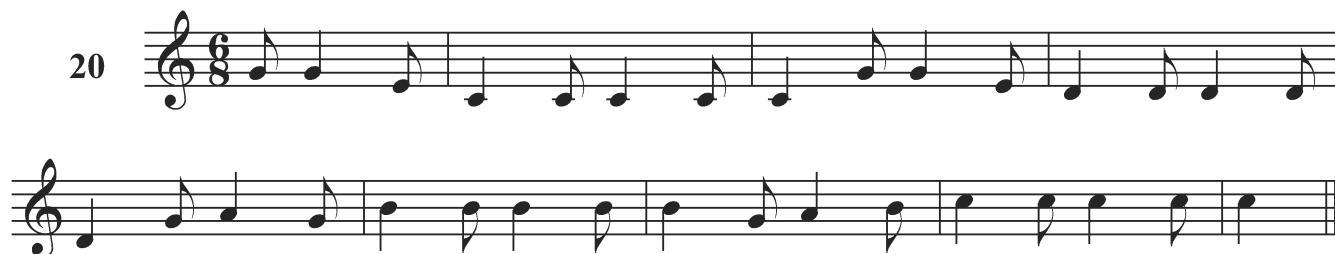
19

C G7 Dm7 G7 C

Вариант мелодии:

THE BEE AND THE PUP
ПЧЕЛА И ЩЕНОК

Американская песня



NIGHT HERDING SONG
НОЧНАЯ КОВБОЙСКАЯ ПЕСНЯ

Американская баллада

21

FATHER GRUMBLE
ОТЕЦ ГРАМБЛ

Американская песня

22

1. Перед сольфеджированием примеров № 23 и 24 спойте тетракорды:



2. Спойте миксолидийскую гамму (см.: Приложение, с. 79).

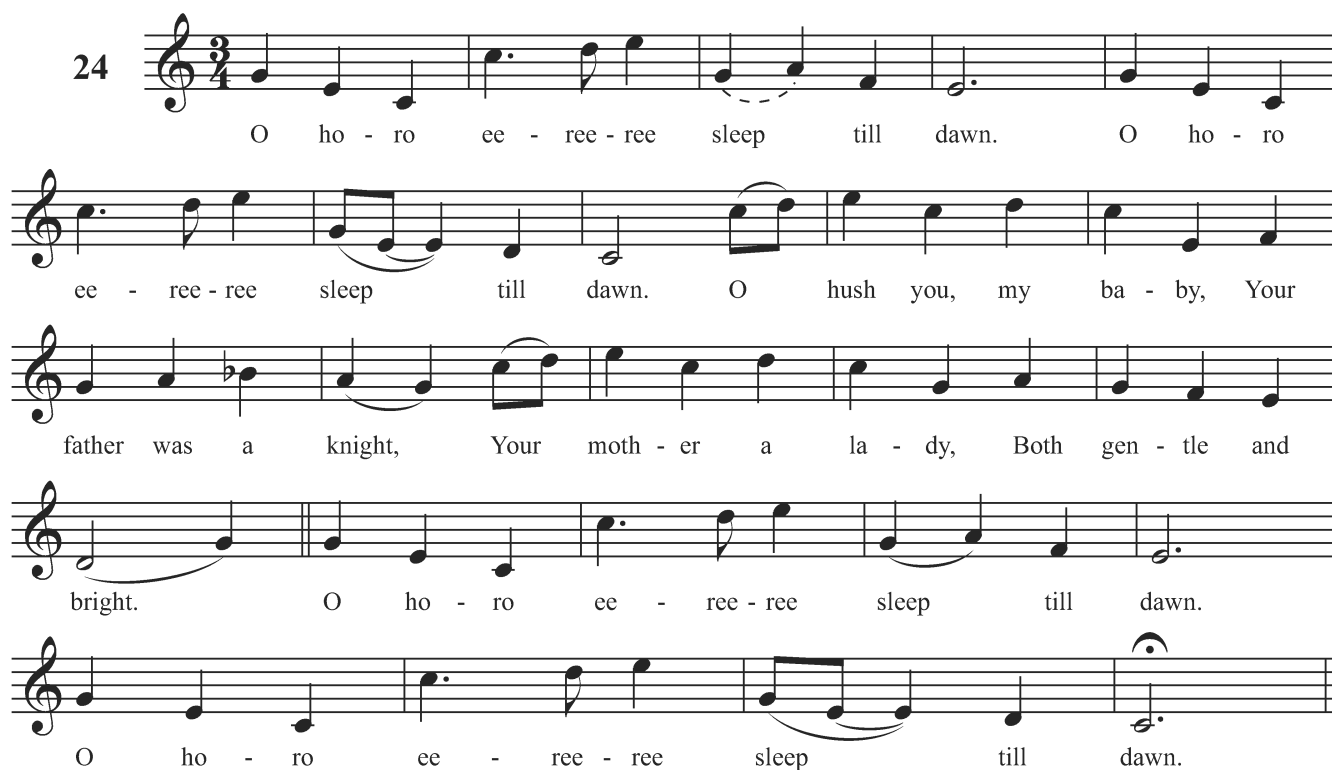
GOIN' TO BOSTON СОБИРАЯСЬ В БОСТОН

Песня штата Кентукки



HIGHLAND CRADLE SONG ШОТЛАНДСКАЯ КОЛЫБЕЛЬНАЯ

Words by W. Scott
Слова В. Скотта



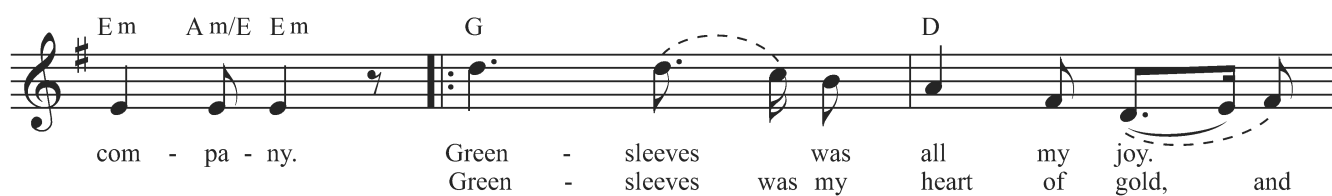
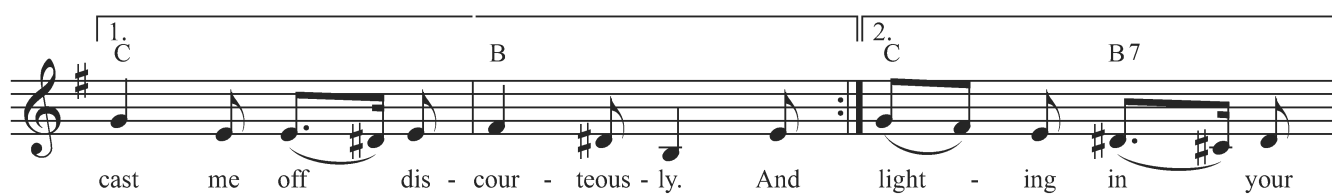
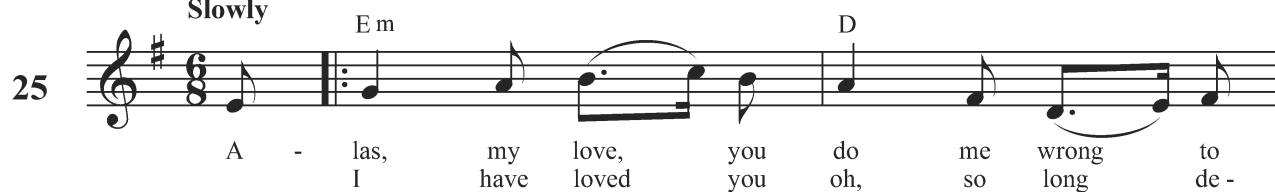
Спойте звукоряд:



GREENSLEEVES ЗЕЛЁНЫЕ РУКАВА

Английская баллада

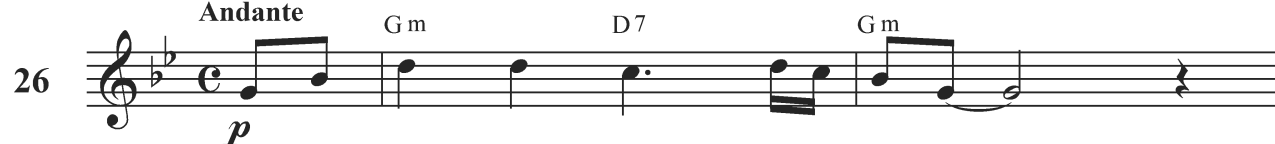
Slowly



ST. JAMES INFIRMARY БОЛЬНИЦА СВЯТОГО ДЖЕЙМСА

Блюз

Andante



GO DOWN, MOSES
СТУПАЙ, МОИСЕЙ, В ЗЕМЛЮ ЕГИПЕТСКУЮ

Спиричуэл*

Moderato

27

Fm C Fm C7

Fm C Fm C Fm C7

Fm Bm Fm

Bm C7 Fm

EVERY TIME I FEEL THE SPIRIT
ЕСЛИ В СЕРДЦЕ БЬЕТСЯ РАДОСТЬ

Спиричуэл

Allegretto

28

mf

G D E7 A7 D

G D E7 A7 D G 3

D G 3 D G D A7 D G 3

D G 3 D G D A7 D

Fine

D'al Fine

* Спиричуэл (англ. spiritual) - негритянский духовный гимн.

HALLELUJAH, BUM AGAIN
АЛЛИЛУЙЯ, Я СНОВА БРОДЯГА

Американская баллада

29

Oh, why don't I work like oth - er men do? How the
hell can I work when the skies are so blue! Hal - le -
- lu - jah! I'm a bum, Hal - le - lu - jah! Bum a - gain, Hal - le -
- lu - jah! Give us a hand - out, Re - vive us a - gain.

SHOO FLY, DON'T BOTHER ME
НЕ НАДОЕДАЙ МНЕ, МУХА!

Американская песня

30

THE FARMER ФЕРМЕР

Американская песня

31

When the farm - er comes to town, with his wa gon bro - ken down. Oh, the
far - mer is the man who feeds them all. If you on - ly look and see, I am
sure you will a - gree That the farm - er is the man who feeds them all. The
farm - er is the man, the farm - er is the man.
Lives on cred - it till the fall. Then they take him by the hand and they
lead him from the land, And the cred - i - tor's the man who gets it all.

O MARY, DON'T YOU WEEP О, МАРИЯ, НЕ ПЛАЧЬ

32

E B B7 E(E7)
A E B7 E
B B7 E(E7)
A E B7 E

EDELWEISS

ЭДЕЛЬВЕЙС

Words by O. Hammerstein
Слова О. Хаммерстайна

R. Rodgers
Р. Роджерс

33 **Moderato** **rit.** ***p***

E - del - weiss,

E - del - weiss, ev - 'ry mor - ning you greet me.

Small and white, clean and bright, you look hap - py to

meet me. Blossom of snow may you bloom and grow,

mp

This system contains measures 1 through 6. The vocal line begins with a half note 'meet' and a half note 'me.' followed by a quarter rest, then eighth notes for 'Blossom of snow may you bloom and grow,'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. A mezzo-piano (*mp*) dynamic marking is placed above the piano staff at measure 3.

bloom and grow forever, Edelweiss,

This system contains measures 7 through 12. The vocal line continues with 'bloom and grow forever,' and 'Edelweiss,'. The piano accompaniment includes a long melodic line in the right hand spanning measures 7-10 and a more active bass line. The system concludes with a double bar line.

Edelweiss, bless my homeland forever -

This system contains measures 13 through 18. The vocal line continues with 'Edelweiss, bless my homeland forever -'. The piano accompaniment features sustained chords in the right hand and a moving bass line. The system concludes with a double bar line.

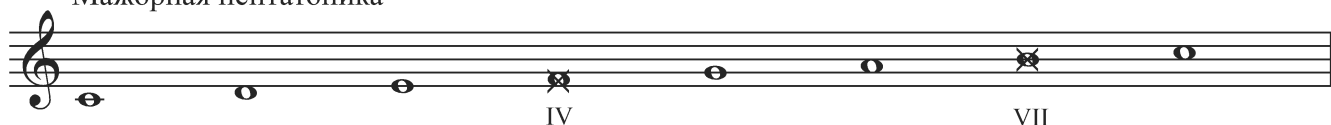
-ver. rall. *p* *pp*

This system contains measures 19 through 24. The vocal line has a long note for '-ver.' followed by a half rest. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a moving bass line. Dynamics include piano (*p*) and pianissimo (*pp*). A 'rall.' (ritardando) marking is placed above the piano staff at measure 22. The system concludes with a double bar line.

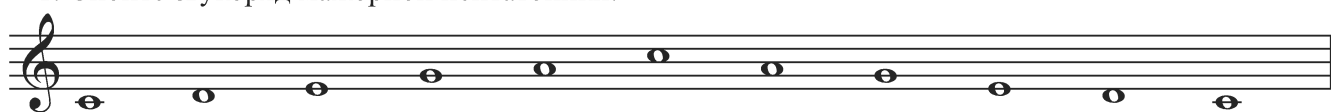
РАЗДЕЛ II

Пентатоника

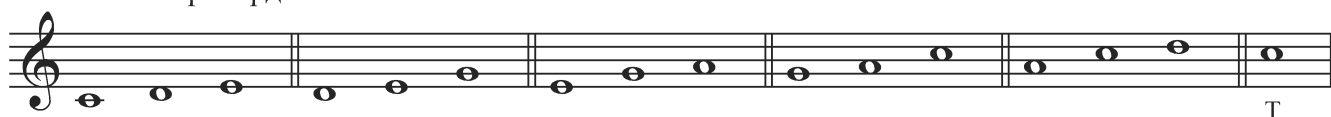
Мажорная пентатоника



1. Спойте звукоряд мажорной пентатоники:



2. Спойте трихорды:



3. Найдите эти трихорды в нотном тексте песен.

JINGLE AT THE WINDOW ПОЗВОНИ У ОКНА

34

Pass one win - dow, ti - de - o, Pass two win - dows, ti - de - o.

Pass three win - dows, ti - de - o, Jin - gle at the win - dow, ti - de - o.

Jin - gle, jin - gle, jin - gle, jo, Jin - gle at the win - dow, ti - de - o.

Jin - gle, jin - gle, jin - gle, jo, Jin - gle at the win - dow, ti - de - o.

BOUGHT ME A CAT
КУПИЛИ МНЕ КОТА

Американская песня

35

SHORT'NIN' BREAD
ЖАРЕННЫЙ ХЛЕБ

Негритянская песня

36

HOP UP, MY LADIES
НАЕЗДНИЦЫ, СМЕЛЕЕ!

Американская песня

37

C G C F G7 C F C F G7 C F C G7 C

A FROG WENT A-COURTIN'
ЛЯГУШОНОК ОТПРАВИЛСЯ СВАТАТЬСЯ

Английская песня

38

F B $\flat$ C7 F B $\flat$ F B $\flat$ F B $\flat$ F Dm C7 F C7 F

JENNIE JENKINS
ДЖЕННИ ДЖЕНКИНС

(G m7 C7)

Американская песня

39

TURN THE GLASSES OVER
ПЕРЕВЕРНИТЕ СТАКАНЫ

Английская песня

40

OLD DAN TUCKER
СТАРЫЙ ДЭН ТАКЕР

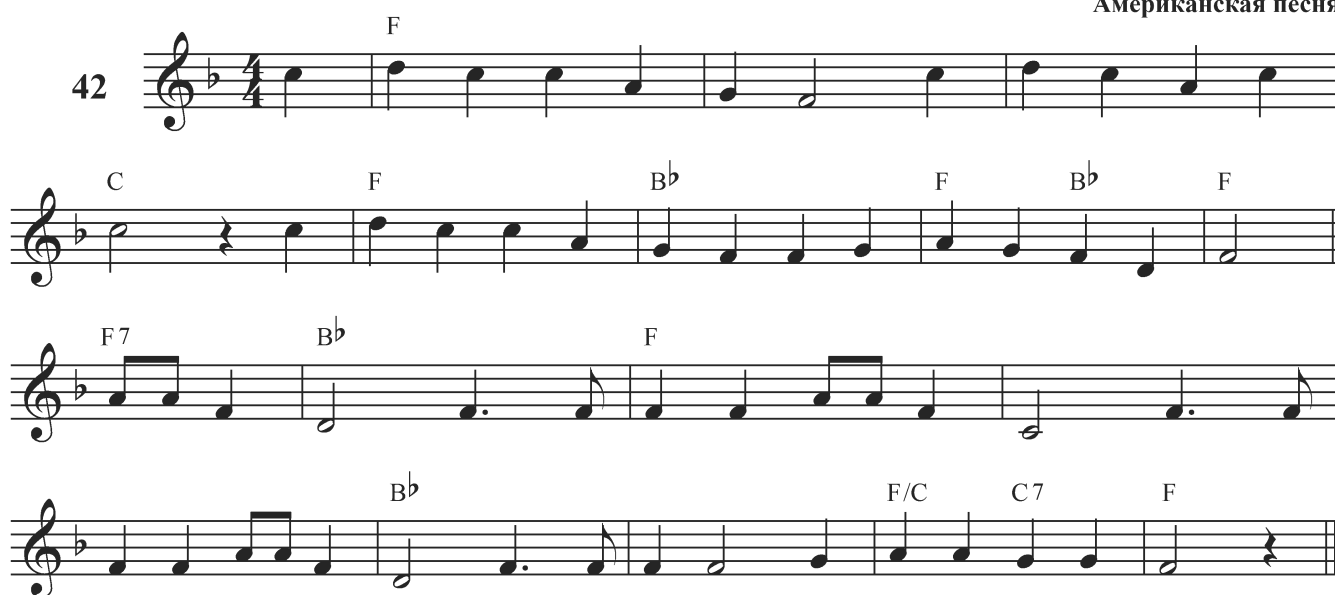
D. Emmett
 Д. Эммет

41



**CINDY
СИНДИ**

Американская песня



**THE RATTLIN' BOG
УДИВИТЕЛЬНОЕ БОЛОТО**

Ирландская песня



COTTON NEEDS A-PICKING
ХЛОПОК НУЖНО УБИРАТЬ

Спиричуэл

44

HOLD ON
КРЕПИТЕСЬ!

Спиричуэл

45

THERE'S A LITTLE WHEEL A-TURNIN'
РАДОСТНО БЬЕТСЯ СЕРДЦЕ

Спиричуэл

46

There's a lit - tle wheel a - turn - in' in my heart, There's a

lit - tle wheel a - turn - in' in my heart. In my heart, in my

heart, There's a lit - tle wheel a - turn - in' in my heart.

THE ARKANSAS TRAVELER
ПУТНИК ИЗ АРКАНЗАСА

Американская песня

47

There's a lit - tle wheel a - turn - in' in my heart, There's a

lit - tle wheel a - turn - in' in my heart. In my heart, in my

heart, There's a lit - tle wheel a - turn - in' in my heart.

TRAIN IS A-COMIN' ПОЕЗД ПРИБЫВАЕТ

Спиричуэл

48

(Соло) (Хор) (Соло) (Хор)

1. Train is a - com - in', oh, yes. Train is a - com - in', oh, yes.

(Соло) (Хор)

Train is a - com - in', train is a - com - in', Train is a - com - in', oh, yes.

2. Better get your ticket, oh, yes,
Better get your ticket, oh, yes,
Better get your ticket, better get your ticket,
Better get your ticket, oh, yes.
3. Room for many more, oh, yes...
4. Train is a-leavin', oh, yes...

THE BIG ROCK CANDY MOUNTAINS ЛЕДЕНЦОВЫЕ ГОРЫ В СТРАНЕ МЕЧТЫ

Американская баллада

49



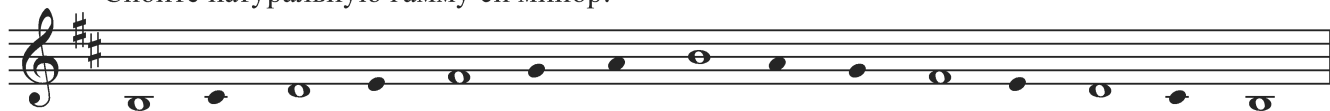
THE QUERN TUNE
МЕЛОДИЯ МЕЛЬНИЦЫ

Английская песня

50



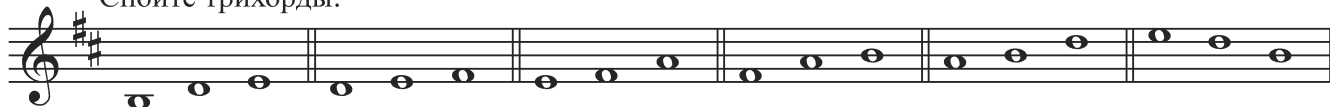
Спойте натуральную гамму си минор:



Спойте звукоряд минорной пентатоники:



Спойте трихорды:



SUMMERTIME* КОЛЫБЕЛЬНАЯ КЛАРЫ

G. Gershwin
Дж. Гершвин

Allegretto semplice

51

mf *espressivo*

p



Moderato

with much expression

B m6

B m6

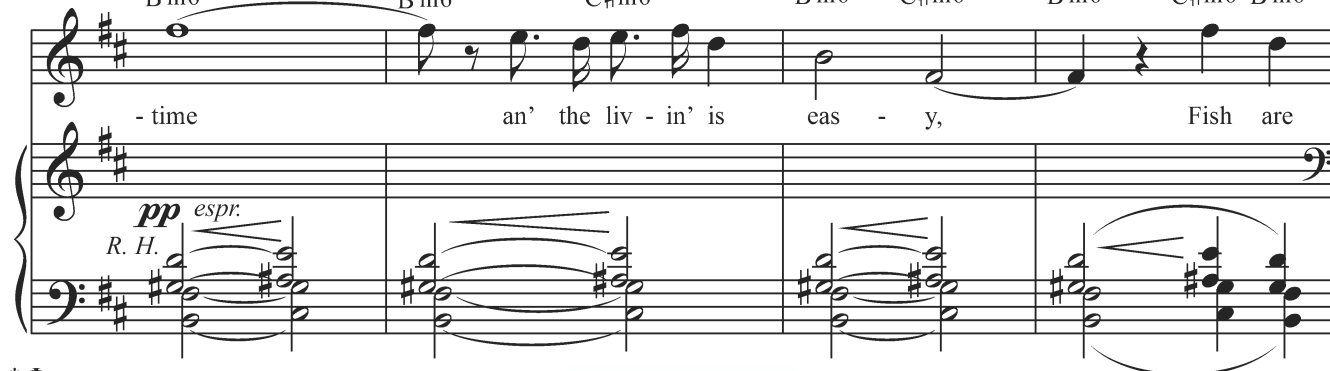
C#m6

B m6

C#m6

B m6

C#m6 B m6



* Фрагмент.

E m7 E m7/G E m7/B *poco rit.* *mp* B dim F# *a tempo* C#7
 jump - in', an' the cot - ton is high.

F# F#6 F#7 B m6 C#m6 B m6 C#m6
 Oh, yo' dad - dy's rich, An yo' ma is good -

B m6 C#m6 B m6 E7 D B m
 - look - in', So hush, lit - tle ba - by,

E A9sus B m *poco animato* E9-5 B m6 C#m6/B
 don' you cry.

mf espr. *poco animato*

Detailed description: This is a musical score for page 31, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The score is divided into four systems. The first system contains the first two lines of the vocal melody and piano accompaniment. The second system contains the next two lines. The third system contains the next two lines. The fourth system contains the final two lines. The piano accompaniment includes various chords and performance instructions such as 'poco rit.', 'mp', 'B dim', 'a tempo', 'C#7', 'F#', 'F#6', 'F#7', 'B m6', 'C#m6', 'E7', 'D', 'B m', 'A9sus', 'E9-5', 'B m6', 'C#m6/B', 'poco animato', and 'mf espr.'. The vocal line includes lyrics and performance instructions such as 'jump - in'', 'an' the cot - ton is high.', 'Oh, yo' dad - dy's rich,', 'An yo' ma is good -', '- look - in'', 'So hush, lit - tle ba - by,', 'don' you cry.', and 'mf espr.'. The piano accompaniment includes various chords and performance instructions such as 'poco rit.', 'mp', 'B dim', 'a tempo', 'C#7', 'F#', 'F#6', 'F#7', 'B m6', 'C#m6', 'E7', 'D', 'B m', 'A9sus', 'E9-5', 'B m6', 'C#m6/B', 'poco animato', and 'mf espr.'. The score is written in a standard musical notation with a treble and bass clef for the piano part and a single treble clef for the vocal part.

РАЗДЕЛ III

Хроматизмы и блюзовые тоны*

RIG-A-JIG-JIG РИГ-А-ДЖИГ-ДЖИГ

Американская песня

52

THE BEAR МЕДВЕДЬ

Американская песня

53

GRASSHOPPERS THREE ТРИ КУЗНЕЧИКА

54

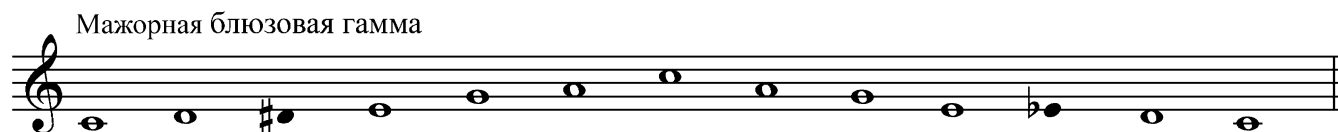
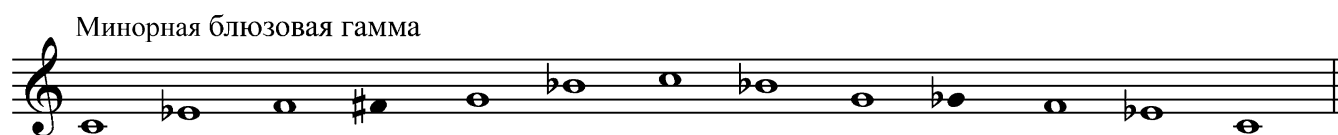
* Блюзовые тоны — это заниженные («размытые») III, V и VII ступени в мажоре, придающие музыкальной интонации меланхолический оттенок.

LITTLE RED CABOOSE

МАЛЕНЬКИЙ КРАСНЫЙ ВАГОНЧИК



* Сравните с № 14. Это другой вариант напева.



Интонационные упражнения в блюзовом ладу:



SINGING THE BLUES ПОЮ БЛЮЗ

М. Endsley
М. Эндсли

56

Пример несложной блюзовой фактуры:

Переход от середины к репризе:

JOE TURNER
ДЖО ТЁРНЕР

Блюз

57

They tell me Joe Turn - er's come and gone.

They tell me Joe Turn - er's come and gone. (Oh,

Lor - dy) Got my man and gone.

THE MIDNIGHT SPECIAL
ПОЛУНОЧНЫЙ ЭКСПРЕСС

Блюз

58

Well, you wake up in the morn - ing

hear the big bell ring, You go mar - ching to the ta - ble,

see the same damn' thing. Well, it's on a one ta - ble

knife and fork and a pan, And if you say an - y - thing a -

-bout it, you're in trou - ble with the man. Let the Mid - night

spe - cial shine her light on me, Let the Mid - night

spe - cial shine her ev - er - lov - in' light on me!

* Ритмический рисунок — это «свинг» (англ. swing — качание) или так называемый «шаффл» (англ. shuffle

— волочить ноги, шаркать); нередко его записывают как , либо обозначают = .

TROUBLE IN MIND ТОСКА

R. Jones
Р. Джонс

59

OLD JOE CLARK СТАРЫЙ ДЖО КЛАРК

Блюз

60

WINNSBORO COTTON MILL BLUES БЛЮЗ ХЛОПКОПРЯДИЛЬНОЙ ФАБРИКИ В УИНСБОРО

61

Old man Sar-gent sit-tin' at the desk, The damned old fool won't
give us no rest. He'd take the nick-els off a dead man's eyes to

A D

buy a Co - ca Co - la and an es - ki - mo Pie. I got the blues, I got the

G

blues, I got the Winns - b'ro Cot - ton Mill blues. Lor - dy, Lor - dy,

G m6 D

spool - in's hard. You know, and I know, I don't have to tell, You

E7 A7 D

work for Tom Wat - son, got to work like hell. I got the blues, I got the

blues, I got the Winns - b'ro Cot - ton Mill blues.

THE LONG-LINE SKINNER BLUES ПОГОНЩИК МУЛОВ

Блюз

62 D

I've got a bel - ly full of whis - ky and a

head full of gin, The doc - tor says 'twill kill me but he don't say when. I'm a

G D

long - line skin - ner and my home's out west, Look - in'

C7 Bb7 A7 D

for the wo - man, Lord, that'll love me best.

FRANKIE AND JOHNNY
ФРЭНКИ И ДЖОННИ

Блюз

63

Chords: C, C7, F, F#dim, C/G, F6, G7, C

Dynamics: *mf*

SWANEE RIVER
ЛЕБЕДИНАЯ РЕКА

S. FOSTER
С. ФОСТЕР

64

Chords: C, C7, F, F#dim, C/G, G, C, C7, F, F#dim, C/G, G7, C, G, G7, C

Dynamics: *mf*

DEEP RIVER
ГЛУБОКАЯ РЕКА

Спиричуэл
С

65

Chords: F, B $\flat$, C7, F, Bdim, F/C, C, F7, B $\flat$, Bdim, F/C, C7, F

Расшифровка некоторых аккордовых обозначений:

Chords: Bdim, F/C

THE BATTLE OF JERICHO
БИТВА ПРИ ИЕРИХОНЕ

Спиричуэл

66

Dm Gm

mf

A7 Dm

A7 Dm

A Dm

A Gm/B $\flat$ A7 Dm

CRAWDAD SONG
ПЕСНЯ РЕЧНОГО РАКА

Американская песня

67

F

C7

F (F7) B $\flat$

F C7 F

GRIZZLY BEAR МЕДВЕДЬ-ГРИЗЛИ

Блюз

68

THE OLD GRAY MARE СТАРАЯ СЕРАЯ КОБЫЛА

Американская песня

69

PUT YOUR LITTLE FOOT
ПОСТАВЬ СЮДА СВОЮ НОЖКУ

Ковбойская песня

70

Перед сольфеджированием примера № 71 спойте упражнения:

1)

2)

LULLABY OF BIRDLAND
КОЛЫБЕЛЬНАЯ

G. Shearing
Дж. Ширинг

Moderately

71

Перед сольфеджированием примера № 72 спойте интонационные упражнения:

Мажорная пентатоника

Трихорды

OLD MAN RIVER СТАРУХА-РЕКА

J. Kern
Дж. Керн

72 Very slowly

$E\flat$ $A\flat$ $E\flat$ $B\flat 7$ $C m 7$ $F 7$ $E\flat/B\flat$ $B \dim 7$ $C m 7$
 1. $F m 7$ $B\flat 7$ $E\flat$ $A \dim$ $E\flat$ $F m 7$ $B\flat 7$ 2. $E\flat$ $F m 7$ $B\flat 7$ $E\flat$

STRANGERS IN THE NIGHT
ПУТНИКИ В НОЧИ

B. Kaempfert
Б. Кемпферт

73

F $F \text{maj}$ $F 6$ F/A $G\sharp \dim$ $G m 7$ $D 7$ $G m 7$ $E\flat 7$ $C 7$ F $G m 7$ $G\sharp \dim$ F/A $A m 7 \flat 5$ $D 7$ $A m 7 \flat 5$ $D 7$ $G m 7$ $E\flat 7$ F/C $D m 7$ $G m 7$ $C 7$ F $F \text{maj}$ F/A $G\sharp \dim$ $G m 7$ $C 7$ F

I COULD HAVE DANCED ALL NIGHT
Я ТАНЦЕВАТЬ ХОЧУ ДО САМОГО УТРА!

Words by A. J. Lerner
Слова А. Дж. Лернера

F. Loewe
Ф. Лой

74 **Brightly** *p*

I could have

mf *p*

danced all night! I could have danced

all night! And still have

begged for more.

This system contains measures 1 through 5. The vocal line begins with a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note Bb4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. The lyrics 'begged for more.' are spread across these measures.

I could have spread my wings And done a

mf

This system contains measures 6 through 10. The vocal line continues with a half note C5, followed by a half note Bb4, and then a half note A4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The lyrics 'I could have spread my wings And done a' are spread across these measures. A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking is present at the start of the piano part in measure 6.

thou - sand things I've nev -

This system contains measures 11 through 15. The vocal line continues with a half note G4, followed by a half note F4, and then a half note E4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The lyrics 'thou - sand things I've nev -' are spread across these measures.

- er done be - fore.

This system contains measures 16 through 20. The vocal line continues with a half note D4, followed by a half note C4, and then a half note B3. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The lyrics '- er done be - fore.' are spread across these measures.

I'll nev - er know that made it so

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B-flat4, and a half note C5. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature. It features a steady eighth-note bass line in the left hand and a more complex melody in the right hand, including chords and single notes.

ex - cit - ing, Why all at

The second system continues the musical score. The vocal line has a whole rest, followed by a half note D5, a quarter note E5, a quarter note F5, and a half note G5. The piano accompaniment continues with its established pattern, featuring a consistent eighth-note bass line and a melodic right hand.

once my heart took flight.

The third system of the musical score shows the vocal line with a whole note G5, a half note F5, a half note E5, and a whole note D5. The piano accompaniment maintains its rhythmic and melodic structure, with the right hand playing chords and single notes.

I on - ly know when

The fourth system concludes the musical score on this page. The vocal line features a whole note G5, a half note F5, a half note E5, and a whole note D5. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note bass line and melodic right hand.

he be - gan to dance with me,

The first system of the musical score features a vocal melody in the treble clef and piano accompaniment in the grand staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B-flat4, and a half note C5, all tied together. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The lyrics "he be - gan to dance with me," are written below the vocal line.

I could have danced, danced, danced

The second system continues the musical score. The vocal line has a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B-flat4, and a half note C5, all tied together. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The lyrics "I could have danced, danced, danced" are written below the vocal line. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the piano part.

all night.

The third system continues the musical score. The vocal line has a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B-flat4, and a half note C5, all tied together. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The lyrics "all night." are written below the vocal line. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the piano part.

The fourth system concludes the musical score. The vocal line has a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B-flat4, and a half note C5, all tied together. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The system ends with a double bar line.

YOU'LL NEVER WALK ALONE
ТЫ НИКОГДА НЕ БУДЕШЬ В ОДИНОЧЕСТВЕ

R. Rodgers
Р. Роджерс

Moderately

75

Chords: C, G/B, F/A, C/G, G, G m, D m, B $\flat$, F, D m, B $\flat$, F, G m, F, E, C7, F, F dim7, C/E, D m7 $\flat$ 5, C/E, E m, F, G7/F, C/E, E+, F, D7/F#, C/G, E+5, Fmaj, F#7, G6, G7/F, C/E, E+, F, G7, C, F m6, C.

ON THE SUNNY SIDE OF THE STREET
НА СОЛНЕЧНОЙ СТОРОНЕ УЛИЦЫ

J. McHugh
Дж. МакХью

Medium swing

76

Chords: G7, C, (G7 C), E7, (A m6 C7) E, F, F m, G7, A m (E7 A m) C m, D7, D m7, G7, C, G7, C, (G7 C), E7, (A m6 C7) E, F, G7, A m (E7 A m) C m.

Chord symbols for measures 45-54:

- Measure 45: D7
- Measure 46: Dm7
- Measure 47: G7
- Measure 48: C
- Measure 49: (Fm6 Cdim)
- Measure 50: C7
- Measure 51: Gm7
- Measure 52: C7
- Measure 53: Cdim C7
- Measure 54: F6
- Measure 55: C7
- Measure 56: F6 F7 E7 Eb7
- Measure 57: D7
- Measure 58: Am7
- Measure 59: D7
- Measure 60: G7
- Measure 61: C#dim G7/D
- Measure 62: G7
- Measure 63: C (G7 C)
- Measure 64: E7 (Am6 G7) E
- Measure 65: F
- Measure 66: Fm
- Measure 67: G7
- Measure 68: Am (E7 Am) Cm
- Measure 69: D7
- Measure 70: Dm7
- Measure 71: G7
- Measure 72: C F9 C6

AND ALL THAT JAZZ
ВСЕ ЭТОТ ДЖАЗ

J. Kander
Дж. Канер

Chord symbols for measures 77-86:

- Measure 77: C
- Measure 78: G7
- Measure 79: C
- Measure 80: G7
- Measure 81: Ab7
- Measure 82: C
- Measure 83: A7
- Measure 84: Ab7
- Measure 85: G7
- Measure 86: C

* Вариант фактуры несложного аккомпанемента:

Chord symbols for measures 87-91:

- Measure 87: C
- Measure 88: A7
- Measure 89: Ab7
- Measure 90: G7
- Measure 91: C

BILL BAILEY
БИЛЛ БЭЙЛИ

H. Cannon
Х. Кэннон

78

G

Won't you come home, Bill Bai - ley, Won't You Come Home? She moans the

G#dim D7/A D7

whole day long. I'll do the cook - ing, dar - ling, I'll pay the

G

rent, I know I've done you wrong. 'Mem - ber that

G#dim

rain - y eve that I drove you out, with noth - ing but a fine tooth

A m E7 A m C C#dim G/D E7

comb? I know I'se to blame, well, ain't that a shame? Bill

A7 D7

1. G A7 D7 2. G

Bai - ley, Won't You Please Come Home? Home?

MY WAY
МОЙ ПУТЬ

J. Revaux
Ж. Рево

79

G

* Bm/F# D m/F

E7 A m A m/G D/F# D

G Gmaj G7 C

B m/F#

*

First system of musical notation (treble clef, key of G major). Chords: C m6, G/D, A m7/D, D7, C/G. First ending: 1. G. Second ending: 2. G, G, D m7/G, G7, C. Third line: A m7, D7, B m7. Fourth line: E m7, A m7, D7, C/G, G, G. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

IT MIGHT AS WELL BE SPRING
ЭТО МОГЛО БЫТЬ ВЕСНОЙ

R. Rodgers
Р. Роджерс

Moderately

80

Second system of musical notation (treble clef, key of G major). Chords: G 6, A m7, D7, G, A m7, D7. Third line: G, D m7, G7, C, C#dim, G/D, E7. Fourth line: 1. A m7, D7, D7/C, B m7, E7, A m7, D7; 2. A m7, D7, G, D m7, G7. Fifth line: C, A m7, D m7, G7, C. Sixth line: A m7, A m7/G, F#m7b5, B7, E m7, A7, D, D7. Seventh line: G 6, A m7, D7, G, A m7, D7, G, D m7, G7. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

First system of musical notation (measures 1-10) in G major, 3/4 time. The melody is written on a treble clef staff. Chords are indicated above the staff: C, C#dim, G/D, Em7, Am7, D9, D7/C, B7, E7, A7, Cm7, F7, G, Em7, Em7/D, A7/C#, C7, Bm7, Em7, Am7, D7, G, C6, G.

IN A LITTLE SPANISH TOWN
В МАЛЕНЬКОМ ИСПАНСКОМ ГОРОДКЕ

M. Wayne
М. Уэйн

Slowly, with much expression

81

Second system of musical notation (measures 11-20) in G major, 3/4 time. The melody continues on a treble clef staff. Chords are indicated above the staff: G, Am7, D7, G, Bbdim7, Am7, D7, Am7, D7, G, Am7, D7, D7/C, B7, E7, F7, E7, A9, C#dim, G, D7, Am7, Am7/D, G.

MY FAVORITE THINGS ТО, ЧТО МНЕ ДОРОГО

R. Rodgers
Р. Роджерс

82

Chords: E m7, C maj, A m7, D7, G maj, C maj, B m/D, C maj, F# m7 b5, B7, E maj, A maj, A m7, D7, G maj, C/E, G maj, C maj, F# m7 b5, B7, E m7, C# m7 b5, F# m7 b5, B7, E m7, E m/D, C maj, A7, G maj, C maj, A m7, D7, G, E m, C maj, G 6.

BLUE SKIES ГОЛУБЫЕ НЕБЕСА

I. Berlin
И. Берлин

Moderato

83

Em G+5 G C#m7b5 A7 Cm6 G

C dim D 1. G Em F#m7b5 B7 2. G Em7 Am7 D7 G

Cm G Cm G Cm F#dim G

Cm G Cm G D7 G B7 G

BARK FOR BARKSDALE КОРАБЛЬ ДЛЯ БАРКСДЕЙЛА

G. Mulligan
Дж. Маллиган

84

F Gm7 C7

F Bb7 G7 C7 F

Bb Cm7 F7

Bb Eb7 C7 F7 Bb C7

F Gm7 C7 F

Bb7 G7 C7 F B7b5 Bbm7

A7 Ab7 G7 C7 F

RAGTIME РЭГТАЙМ

T. Delansy
Т. Деланси

85

Chords: E^b, A^b, E^b, F m/A^b, B^b7, E^b, A^b, A dim, E^b/B^b, F7, B^b7, E^b.

ALICE IN WONDERLAND АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС

S. Fain
С. Фейн

86

Chords: F m7, B^b7, E^b maj, A^b maj, D m7^b5, G7, C m7, G^b7, F m7, B^b7, G m7, C m7, F m7, B^b7, G m7, C7, E^b, C m7, F m7, B^b7, G m7, C m7, F m7, B^b7, E^b maj, A^b maj, A m7^b5, D7, G m7, C7, F m7, F7, B^b7, F m7, B^b7, E^b maj, A^b maj, D m7^b5, G7, C m7, G^b7, F m7, B^b7, G m7, C m7, F m7, B^b7, E^b.

AIN'T MISBEHAVIN'
РАЗВЕ Я ПЛОХО СЕБЯ ВЕДУ?

T. Waller and H. Brooks
Т. Уоллер и Г. Брукс

Slowly, with expression

87

Chord symbols above the staff:

Eb E dim7 F m7 F#dim7 Eb/G G7#5
 Ab6 Abm Eb/G F m7 Bb7
 G7 C7 F7 Bb7 Eb E dim7 F m7 F#dim7
 Eb/G G7#5 Ab6 Abm Eb/G
 F m7 Bb7 Eb Ab Eb D7 G7 Cm
 Ab7/C F7/C C7 F Bb7
 Cm7 F7 Bb7 C7 F7 Bb7 Eb E dim7
 F m7 F#dim7 Eb/G G7#5 Ab Abm
 Eb/G F m7 Bb7 Ab7 Eb6

LOVE BALLADE*

ЛИРИЧЕСКАЯ БАЛЛАДА

О. Питерсон
O. Peterson

Slow Classical Tempo

88

Chords: D, A/C#, Bm7, D/A, E/G#, Bb/Ab, A, A/G, F#, F#/A#, Bm sus4, Bm, E9sus, E7, Bb/Ab, A7.

Tempo: Slow Classical Tempo

Performance markings: *p*, *cresc.*, *dim.*, *rit.*

Fingerings: 1 2 4 2 1, 1 3 5 3 1, 1 4 1 5 1

* Фрагмент.

a tempo

Chord progression: D, A/C#, B m7, D/A

Chord progression: E/G#, Bb/Ab, A/G

Chord progression: F#7, F#/A#, Bm^{sus4}, B m, C m/G

Chord progression: D/A, A7, G m/D

РАЗДЕЛ IV

Многоголосие

Примеры прямых бесконечных канонов (№ 89–94). Цифрами обозначены вступления голосов.

ARE YOU SLEEPING? СПИШЬ ЛИ ТЫ?

89

Запишите следующую мелодию в размере 6/8, вдвое сократив длительности.

ROW YOUR BOAT В ЛОДКЕ

90

EARLY TO BED КТО РАНО ЛОЖИТСЯ

91

WHITE AND GRAY SAND
БЕЛЫЙ И СЕРЫЙ ПЕСОК



LOVELY EVENING
ПРЕКРАСНЫЙ ВЕЧЕР



THE SPRING
БЕЧА



THE SOUNDS OF MUSIC
ЗВУКИ МУЗЫКИ

Words by O. Hammerstein
Слова О. Хаммерстайна

R. Rodgers
Р. Роджерс

Con spirito *mp*

95

mp

Doe a deer, a fe - male deer,

Do

mf *mp*

Ray a drop of gold - en sun, Me a name I

Re Mi

call my - self, Far a long, long way to run.

Fa

The musical score is written for a vocal soloist and piano. It is in 2/4 time and consists of three systems. The first system (measures 95-100) features a vocal line starting with 'Doe a deer, a fe - male deer,' and a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The second system (measures 101-106) continues the vocal line with 'Ray a drop of gold - en sun, Me a name I' and the piano accompaniment. The third system (measures 107-112) concludes the vocal line with 'call my - self, Far a long, long way to run.' and the piano accompaniment. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *mf* (mezzo-forte). The tempo/style marking is *Con spirito*. The lyrics are in English, with Russian translations provided below them.

Sew a needle pull - ing thread, La a

Sol Do - re - mi - fa - fe.

The first system of the musical score for 'The Twelve Days of Christmas'. It features a vocal melody in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line starts with a half note 'Sew', followed by eighth notes 'a', 'nee - dle', and 'pull - ing', then a half note 'thread,' and ends with a half note 'La' and an eighth note 'a'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand, with a fermata over the final chord.

note to fol - low sew, Tea a drink with jam and

Re - mi - fe - sol - se.

The second system of the musical score. The vocal melody continues with eighth notes 'note to fol - low', a half note 'sew,', eighth notes 'Tea a', and eighth notes 'drink with jam and'. The piano accompaniment continues with chords and single notes, maintaining the same rhythmic pattern.

bread, That will bring us back to doe, oh - oh - oh.

La - mi - do,

The third system of the musical score. The vocal melody concludes with a half note 'bread,', eighth notes 'That will bring us back to', and eighth notes 'doe, oh - oh - oh.' with accents. The piano accompaniment concludes with chords and single notes, also featuring accents on the final notes.

mf

Doe a deer, a fe - male deer, Ray a drop of gold - en

Do! Do! Re!

mf

sun.

Me a name I call my - self,

Re! Mi! Mi!

Far a long, long, way to run.

Sew a nec - dle pull - ing

Fa! Fa! Sol!

thread, *La* a note to fol - low sew,

Do - re - mi - fa - fe! Re - mi - fe - sol -

The first system of the musical score, measures 1-5. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a half note 'thread,' followed by a half note 'La' (marked with an accent), then a quarter note 'a', an eighth note 'note', a quarter note 'to', an eighth note 'fol', a quarter note 'low', and a half note 'sew,'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has one sharp (F#).

Tea a drink with jam and bread, That will take us back to

- se! *La* - mi - do,

The second system of the musical score, measures 6-10. The vocal line continues with 'Tea a drink with jam and bread,' followed by a half note 'That', an eighth note 'will', a quarter note 'take', an eighth note 'us', a quarter note 'back', and a half note 'to'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. The key signature has one sharp (F#).

f > Doe a deer, a fe - male deer, Ray a

The third system of the musical score, measures 11-15. The vocal line begins with a half note 'Doe' (marked with a forte 'f' dynamic and an accent), followed by a half note 'a', a quarter note 'deer,', a quarter note 'a', a half note 'fe -', a half note 'male', a half note 'deer,', and a half note 'Ray' (marked with a forte 'f' dynamic and an accent), followed by a half note 'a'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. The key signature has one sharp (F#).

drop of gold - en sun, Me a name I

The first system of the musical score, measures 1-5. The vocal line (treble clef) begins with a half note 'drop', followed by eighth notes 'of', 'gold', and 'en'. A half note 'sun,' is tied to the next measure. The vocal line continues with a half note 'Me', an eighth note 'a', a half note 'name', and a half note 'I'. The piano accompaniment (grand staff) features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

call my - self, Far a long, long way to run.

The second system of the musical score, measures 6-10. The vocal line (treble clef) starts with a half note 'call', followed by eighth notes 'my' and 'self,'. A half note 'Far' is tied to the next measure. The vocal line continues with eighth notes 'a', 'long,', 'long', 'way', and 'to', followed by a half note 'run.'. The piano accompaniment (grand staff) continues with the same eighth-note bass line and chords.

Sew a nee - dle pull - ing thread, La a

The third system of the musical score, measures 11-15. The vocal line (treble clef) begins with a half note 'Sew', followed by eighth notes 'a', 'nee', 'dle', and 'pull'. A half note 'ing' is tied to the next measure. The vocal line continues with a half note 'thread,', a half note 'La', and a half note 'a'. The piano accompaniment (grand staff) continues with the same eighth-note bass line and chords.

note to fol - low sew, Tea a drink with jam and

bread That will bring us back to doe!

Do - re - mi - fa - sol - la - ti - do.

The musical score is written for voice and piano. The vocal part is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves (treble and bass clef). The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "note to fol - low sew, Tea a drink with jam and bread That will bring us back to doe! Do - re - mi - fa - sol - la - ti - do." The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs. The piano part features chords and arpeggiated figures. The vocal part has some long notes and rests, indicating a slower tempo or a specific melodic line.

Перед сольфеджированием примера № 96 выполните упражнение № 10 из Раздела V.

AMERICA* АМЕРИКА

Words by S. Sondheim and L. Bernstein
Слова С. Сондхайма и Л. Бернстайна

L. Bernstein
Л. Бернстайн

96

The musical score is for the song 'America' by L. Bernstein, with lyrics by S. Sondheim. It is in 6/8 time and consists of three systems of music. Each system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part features a prominent bass line and chords, with dynamics ranging from *ff* (fortissimo) to *mp* (mezzo-piano) and *f* (forte). The vocal line includes lyrics in both English and Russian. The score is marked with various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

System 1:

Vocal: Au - to - mo - bile in A - mer - i - ca,
 Piano: *ff* (fortissimo) to *mp* (mezzo-piano)

System 2:

Vocal: Chro - mi - um steel in A - mer - i - ca, Wi - re - spoke wheel in A -
 Piano: *mp* (mezzo-piano)

System 3:

Vocal: - mer - i - ca, Ver - y big deal in A - mer - i - ca!
 Piano: *f* (forte) with a triplet of eighth notes in the bass line.

* Фрагмент.

CLAP-A YO' HAND!*

ХЛОПАЙ В ТАКТ!

Words by I. Gershwin
Слова Айры Гершвина

G. Gershwin
Дж. Гершвин

Foxtrot-tempo

97 *mf*

mf

Clap - a yo' hand! Slap - a yo' thigh! Hal - le-lu - yah! Hal - le -

Ev' - ry-bo - dy come a - long and join the ju - bi - lee!

- lu - yah! Bo - dy come join ju - bi - lee!

p *sf*

* Фрагмент.

Clap - a yo' hand! Slap - a yo' thigh! Don't you lose time, don't you

come a long, it's shake yo' shoes time now for you and me!

lose time, come, it's shake now you and me!

GOLDEN SLUMBERS ЗОЛОТЫЕ СНЫ

Английская колыбельная

98

Gold - en slum - bers kiss your eyes, Smiles a - wait you

when you rise. Sleep, pret - ty dar - ling, do not cry, And

B $\flat$ E $\flat$ F7 B $\flat$ F7
 I will sing you a lul - la - by. Lul - la - by,
 lul - la - by, lul - la - by.

The musical score for 'SLEEP, BABY, SLEEP' is written in G-flat major (three flats) and 4/4 time. It consists of two staves. The first staff contains the vocal melody with lyrics 'I will sing you a lul - la - by. Lul - la - by,'. The second staff contains the piano accompaniment with lyrics 'lul - la - by, lul - la - by.'. Chord symbols B $\flat$, E $\flat$, F7, and B $\flat$ are placed above the first staff, and F7 and B $\flat$ are placed above the second staff. The piece ends with a double bar line.

SLEEP, BABY, SLEEP
СПИ, ДИТЯ, СПИ

Английская колыбельная

99

The musical score for 'PEANUT SONG' is written in D major (two sharps) and 6/8 time. It consists of three staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of two sharps. The music features a steady eighth-note accompaniment with occasional chords. The piece ends with a double bar line.

PEANUT SONG
ЗЕМЛЯНОЙ ОРЕХ

Английская песня

100

The musical score for 'PEANUT SONG' continues on the next page, starting at measure 100. It is written in D major (two sharps) and 6/8 time. The music continues with the same eighth-note accompaniment pattern. The piece ends with a double bar line.

SUNSHINE IN MY SOUL*
СОЛНЕЧНЫЙ СВЕТ В МОЕЙ ДУШЕ

J. R. Sweeney
Дж. Свини

Moderato 'gospel-rock' tempo (not too fast) ♩ = 108

101

f rhythmically

mf

There is sun - shine in my soul to - day, It's a

glow so warm and bright, Bright - er far than shines in earth - ly

f *mf*

* Фрагмент.

skies, A pure and heav'n - ly kind of light. Oh, there is

f *dim.*

The first system of the musical score is in B-flat major (two flats). The vocal line begins with a half note B-flat, followed by a quarter rest, then a quarter note B-flat, and a half note G. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include a forte (*f*) marking and a decrescendo (*dim.*) leading into the next system.

sun - shine, beau - ti - ful sun - shine; And the peace - ful hap - py mo - ments

mf

The second system continues the melody. The vocal line features a half note G, a quarter note F, and a half note E. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern. A mezzo-forte (*mf*) dynamic is indicated at the start of the system.

roll; As I look with love in - to my broth - er's face, There is

f

The third system concludes the page. The vocal line includes a half note D, a quarter note C, and a half note B. The piano accompaniment features a crescendo leading to a forte (*f*) dynamic. The system ends with a final chord in the piano part.

my soul,
sun - shine in my soul... *mp* There is mu - sic in my soul to -

mf

-day, *mp* It's a song that I must sing, For a

f

my heart,
song of peace is in my heart, *mf* Oh, let the joy - ful tid - ings

mf

ring. Oh, there is sun - shine, beau - ti - ful sun - shine; And the

f *dim.* *mf*

This system contains the first four measures of the piece. The vocal line begins with a half note 'ring.' followed by a quarter rest, then a melodic phrase starting on a half note 'Oh,' and continuing through 'sun - shine, beau - ti - ful sun - shine;' and 'And the'. The piano accompaniment features a flowing eighth-note pattern in the right hand and a steady quarter-note bass line in the left hand. Dynamics include a forte (*f*) marking at the start of the piano part, a diminuendo (*dim.*) over the first two measures, and a mezzo-forte (*mf*) marking at the beginning of the third measure.

peace - ful hap - py mo - ments roll; As I look with love in -

f

This system contains measures 5 through 8. The vocal line continues with 'peace - ful hap - py mo - ments roll;' and 'As I look with love in -'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some chords in the right hand becoming more complex. A forte (*f*) dynamic marking appears in the right hand of the piano part at the start of the eighth measure.

- to my broth - er's face, There is sun - shine in my soul.

This system contains the final four measures of the piece. The vocal line concludes with '- to my broth - er's face, There is sun - shine in my soul.' The piano accompaniment provides harmonic support, ending with a final chord in the right hand and a sustained bass note in the left hand.

[illegible]

6 $\frac{2}{4}$ 

7 $\frac{6}{8}$ 

8

9 $\frac{4}{4}$ ♩ ♩ ♩ . ♪|♩♪ ♩ ♯ | ♩ ♩ ♩ . ♪|♩ . ♩|♩ ♩ ♩ . ♩|♩♪ ♩ ♮ ♪|♩ . ♩|♩ ♩ ♩|♩ ♯ ♯ ||

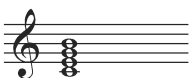
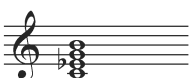
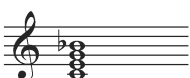
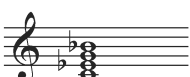
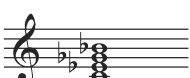
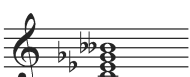
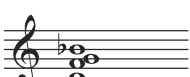
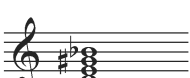
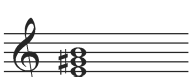
[illegible]

11 $\frac{6}{8}$ | . . | | . . | | . . . | ||

12 $\frac{4}{4}$ 

ПРИЛОЖЕНИЕ

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ АККОРДОВ*

Аккорд	Буквенно-цифровые обозначения	Название аккорда
	C	Мажорное трезвучие
	C(m)	Минорное трезвучие
	C(+5) C(+)	Увеличенное трезвучие
	C(6)	Мажорное трезвучие с секстой
	C(m6)	Минорное трезвучие с секстой
	C(maj) (M) (MA) (Δ) (+7)	Большой мажорный септаккорд
	C(m+7) (mM) (-Δ)	Большой минорный септаккорд
	C(7)	Малый мажорный септаккорд
	C(-) (m7) M1	Малый минорный септаккорд
	C(m7 ⁻⁵) (m7 ^{b5}) (ø)	Малый септаккорд с уменьшенной квинтой (малый уменьшенный септаккорд)
	C(dim) (o)	Уменьшенный септаккорд
	C(7 ^{sus4}) (7,4)	Септаккорд с квартой
	C(7 ⁻⁵) (7 ^{b5})	Малый мажорный септаккорд с пониженной квинтой
	C(7 ⁺⁵) (aug)	Малый мажорный септаккорд с повышенной квинтой
	C(Maug) (maj7 ⁺⁵) (♯7 ♯5)	Большой септаккорд с увеличенной квинтой
	C9	Большой мажорный нонаккорд

* В таблице представлены наиболее распространенные в эстрадно-джазовой литературе обозначения.

МОДЕЛИ ДЛЯ НАСТРОЙКИ В ТОНАЛЬНОСТИ

До мажор C-dur

Натуральная гамма

1 т. 1 т. 1/2 т. 1 т. 1 т. 1 т. 1/2 т.

c d e f g a b(h) c

I II III IV V VI VII I

Неустойчивые ступени с разрешением в устойчивые

II (I) IV (III) VI (V) VII (I)

Главные трезвучия

Главные трезвучия с обращениями

(разрешение)

C F G C C/E C/G F F/A F/C G G/B G/D

T₅₃ S₅₃ D₅₃ T₅₃ T₆ T₆₄ S₅₃ S₆ S₆₄ D₅₃ D₆ D₆₄ (T₆)

Гармоническая гамма

VI

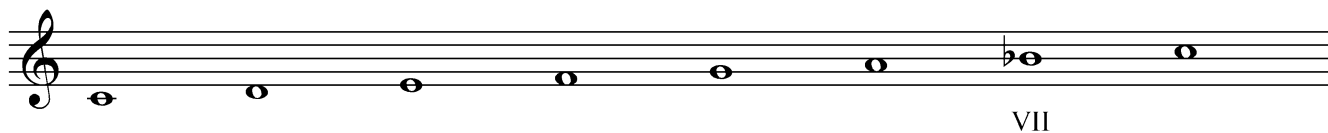
Мелодическая гамма

VI VII

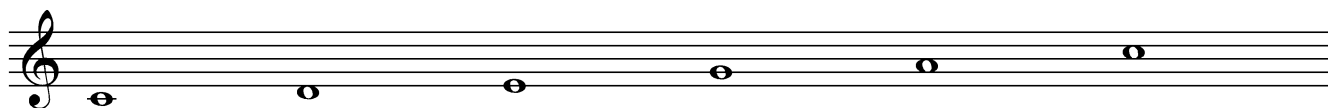
Лидийская гамма

IV

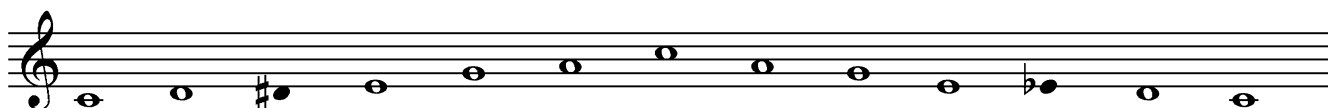
Миксолидийская гамма



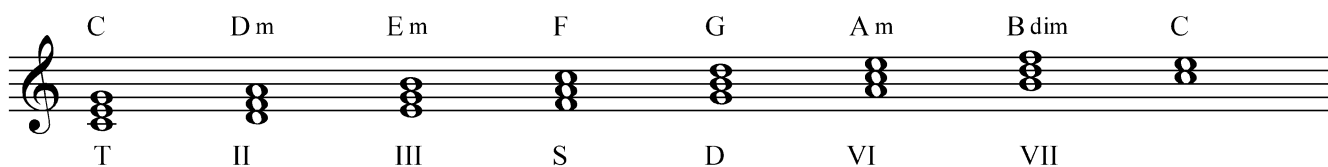
Мажорная пентатоника



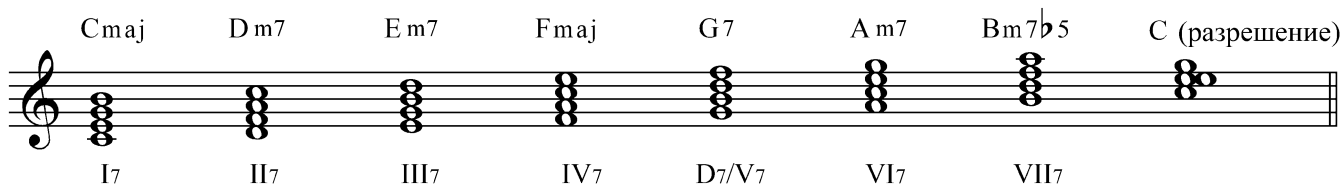
Мажорная блюзовая гамма



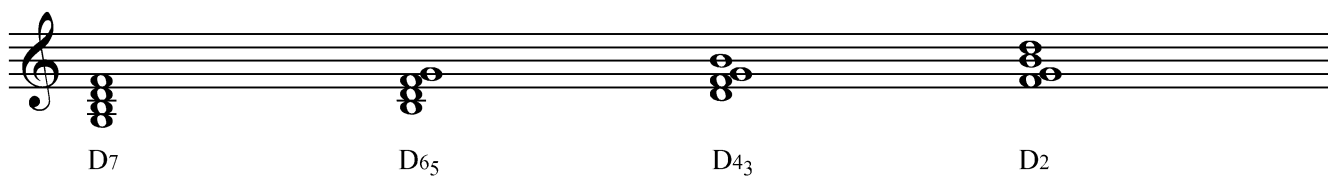
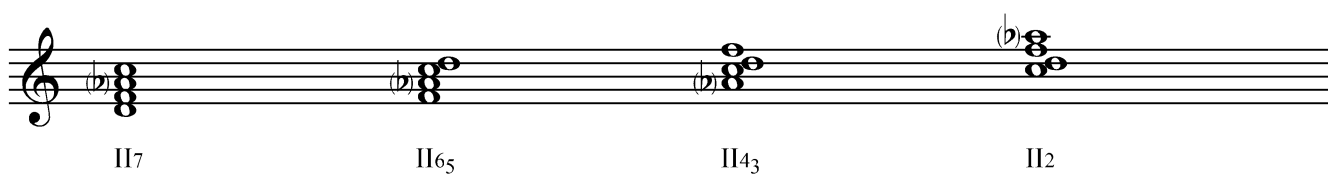
Трезвучия на ступенях натурального до мажора



Септаккорды на ступенях натурального до мажора



Главные септаккорды мажора с обращениями



ля минор
a-moll

Натуральная гамма

1 т. 1/2 т. 1 т. 1 т. 1/2 т. 1 т. 1 т.

a b(h) c d e f g a

I II III IV V VI VII I

Неустойчивые ступени с разрешением в устойчивые

II (I) IV (III) VI (V) VII (I)

Трезвучия на ступенях натурального ля минора

A m B dim C D m E m F G A m

t₅₃ II₅₃ III₅₃ s₅₃ d₅₃ VI₅₃ VII₅₃ t₃₍₅₎

Септаккорды на ступенях натурального ля минора

A m7 B m7 $\flat$ 5 C maj D m7 E m7 F maj G 7 A m (разрешен.)

I₇ II₇ III₇ IV₇ V₇ VI₇ VII₇ (t₅₃)

Гармоническая гамма

VII

Главные трезвучия

A m D m E

t₅₃ s₅₃ D₅₃

I IV V

Главные трезвучия с обращениями

A m A m/C A m/E D m D m/F D m/A E E/G# E/B

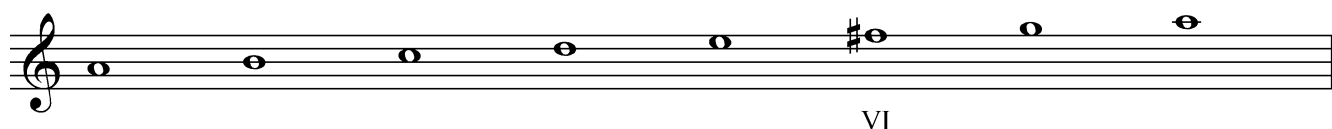
t₅₃ t₆ t₆₄ s₅₃ s₆ s₆₄ D₅₃ D₆ D₆₄ (t₆)

(разрешение)

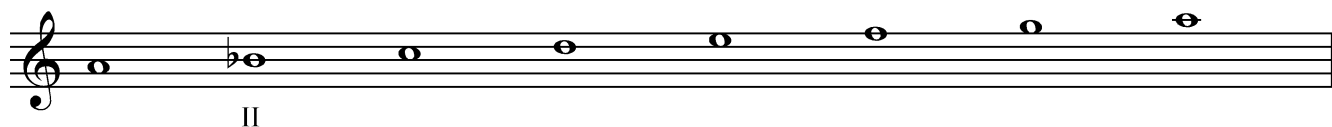
Мелодическая гамма

VI VII

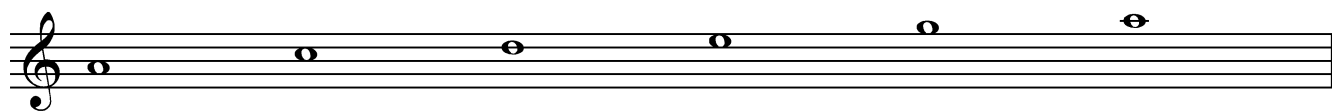
Дорийская гамма



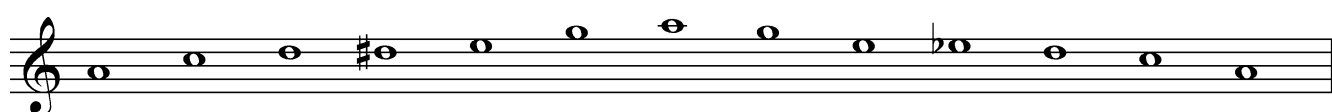
Фригийская гамма



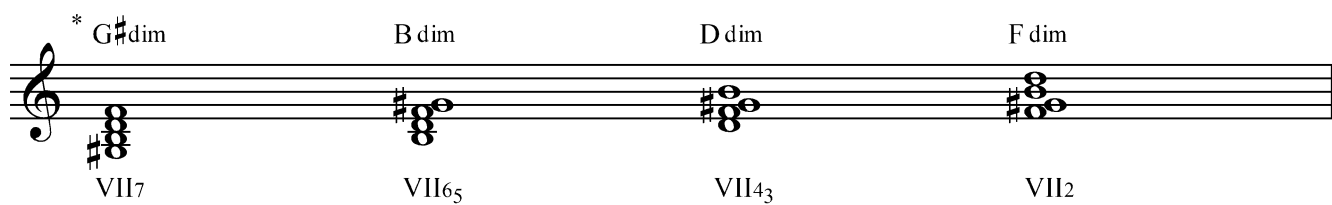
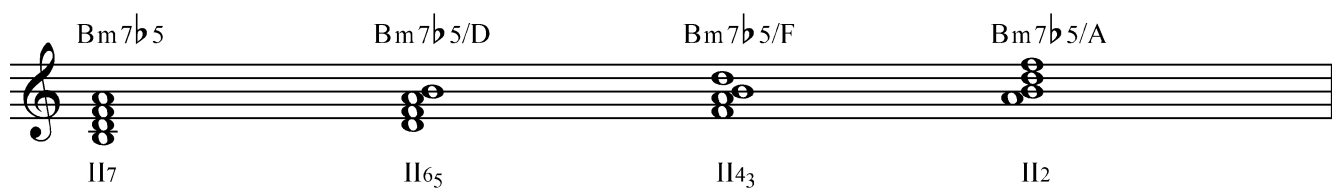
Минорная пентатоника



Минорная блюзовая гамма



Главные септаккорды ля минора с обращениями



* Обращения уменьшенного септаккорда в эстрадно-джазовой гармонии обычно обозначаются как основной вид септаккорда от данного звука.

Алфавитный указатель английских названий

A FROG WENT A-COURTIN'	23	NIGHT HERDING SONG	13
AIN'T MISBEHAVIN'	56	O MARY, DON'T YOU WEEP	18
ALICE IN WONDERLAND	55	OH, DEAR! WHAT CAN THE MATTER BE?.....	12
AMAZING GRACE	11	OLD DAN TUCKER	24
AMERICA	67	OLD JOE CLARK	36
AND ALL THAT JAZZ	49	OLD MAN RIVER	42
ARE YOU SLEEPING?	59	ON THE SUNNY SIDE OF THE STREET	48
AULD LANG SYNE.....	8		
BARK FOR BARKSDALE	54	PAWPAW PATCH.....	6
BILL BAILEY	50	PEANUT SONG	70
BILLY BOY	6	POLLY WOLLY DOODLE.....	6
BLUE SKIES	54	PUT YOUR LITTLE FOOT	41
BOUGHT ME A CAT	22		
BUFFALO GALS.....	5	RAGTIME	55
CINDY	25	RIG-A-JIG-JIG	32
CLAP-A YO' HAND!	68	ROW YOUR BOAT	59
COTTON FIELD SONG.....	8		
COTTON NEEDS A-PICKING	26	SHOO FLY, DON'T BOTHER ME	17
CRAWDAD SONG	39	SHORT'NIN' BREAD	22
		SINGING THE BLUES	34
DEEP RIVER	38	SKIP TO MY LOU.....	8
		SLEEP, BABY, SLEEP	70
EARLY TO BED	59	ST. JAMES INFIRMARY	15
EDELWEISS	19	STRANGERS IN THE NIGHT	43
EVERY TIME I FEEL THE SPIRIT	16	SUMMERTIME	30
FATHER GRUMBLE	13	SUNSHINE IN MY SOUL	71
FRANKIE AND JOHNNY	38	SWANEE RIVER	38
GO DOWN, MOSES	16	THE ARKANSAS TRAVELER	27
GOIN' TO BOSTON	14	THE BATTLE OF JERICHO	39
GOLDEN SLUMBERS	69	THE BEAR	32
GRASSHOPPERS THREE	32	THE BEE AND THE PUP	13
GREENSLEEVES	15	THE BIG ROCK CANDY MOUNTAINS	28
GRIZZLY BEAR	40	THE FARMER	18
		THE HOKEY POKEY	11
HAD A LITTLE ROOSTER.....	6	THE LONG-LINE SKINNER BLUES	37
HALLELUJAH, BUM ADAIN	17	THE MIDNIGHT SPECIAL	35
HIGHLAND CRADLE SONG.....	14	THE OLD GRAY MARE	40
HOLD ON	26		
HOP UP, MY LADIES	23	THE QUERNTUNE	29
		THE RAILROAD CARS ARE COMING	12
I COULD HAVE DANCED ALL NIGHT	44	THE RATTLIN' BOG	25
I LIVE IN A CITY	11	THE SOUNDS OF MUSIC	61
IN A LITTLE SPANISH TOWN	52	THE SPRING	60
IT MIGHT AS WELL BE SPRING	51	THE WABASH CANNONBALL	10
		THERE'S A LITTLE WHEEL A-TURNIN'	27
JENNIE JENKINS	24		
JINGLE AT THE WINDOW	21	TRAIN IS A-COMIN'	28
JOE TURNER	35	TROUBLE IN MIND	36
		TURKEY IN THE STROW.....	7
KEEMO KYMO.....	7	TURN THE GLASSES OVER	24
LITTLE LIZA JANE	9	WE SHALL OVERCOME	9
LITTLE RED CABOOSE	10	WHITE AND GRAY SAND	60
LITTLE RED CABOOSE	33	WINNSBORO COTTON MILL BLUES	36
LOVE BALLADE	57		
LOVELY EVENING	60	YOU'LL NEVER WALK ALONE	48
LULLABY OF BIRDLAND	41		
MY FAVORITE THINGS	53		
MY WAY	50		

СОДЕРЖАНИЕ

<i>И. Карагичева. Методическая записка</i>	3
I. Семиступенная диатоника	5
II. Пентатоника	21
III. Хроматизмы и блюзовые тоны	32
IV. Многоголосие	59
V. Ритмические упражнения	75
 Приложение	
Условные обозначения аккордов	77
Модели для настройки в тональности	78
Алфавитный указатель английских названий	82